



Pro Mergoscia
6647 Mergoscia

Wildhaber Michele 079/472 58 24

Mergoscia, maggio 2017

A tutti amici di Mergoscia

Residenze

Richiesta di contributo finanziario per il libro sui toponimi di Mergoscia:

Cari amici di Mergoscia.

Nel 2011 la Pro Mergoscia si è fatta promotrice di un progetto di raccolta e pubblicazione dei nomi di luogo del paese. Dopo quasi cinque anni si possono ora raccogliere i primi frutti: la signora A. Bulotti ha iniziato una prima sommaria raccolta di dati, in seguito poi approfondita e completata negli ultimi anni dal sig. Sandro Ghisla di Mergoscia. Attraverso la ricerca di informazioni e, in particolare, intervistando gli anziani ancora in vita, è stato possibile raccogliere molte informazioni preziose per una futura stesura della pubblicazione. L'enorme lavoro di ricerca viene elaborato dai collaboratori del Repertorio Toponomastico Ticinese presso il Centro di dialettologia e di etnografia di Bellinzona sotto la supervisione del signor Mario Frasa.

La pubblicazione del libro è prevista per l'anno 2017. La stampa del volume di ca. 150 pagine, e illustrato da numerose foto d'epoca, avrà un costo stimato attorno ai 20 mila franchi. La serata informativa tenutasi l'11 novembre scorso ha suscitato molto interesse, segno di un profondo attaccamento della popolazione al proprio territorio. (Paese che, tra le altre cose, ha le sue origini a partire ca. dall'anno 1000 d.c.)

Per garantire la stampa di questo volume siamo alla ricerca di sostegni finanziari. Al momento abbiamo ottenuto alcuni contributi, tra i quali il Comune di Mergoscia, il Patriziato di Mergoscia e di alcuni privati. Data l'importanza della pubblicazione da realizzare, sia storico/culturale sia come raccolta di informazioni che andrebbero altrimenti perse, vi saremmo molto grati se voleste prendere in considerazione un vostro sostegno .

Per ulteriori ragguagli siamo volentieri a vostra disposizione, potete accedere al nostro sito www.mergoscia.ch nella sezione "Attualità" nel quale troverete la bozza della lista sui toponimi e l'articolo apparso sul Giornale del Popolo.

Nell'attesa di una vostra risposta auguriamo cordiali saluti,

Per la Pro Mergoscia, il presidente

Michele Wildhaber

Allegati: - formulario x ordinazione /contributo a favore del libro sui toponimi di Mergoscia
- Polizza di versamento

Sostenitore stampa libro sui toponimi:

Conferma di adesione (da ritornare alla Pro Mergoscia) o mail pro@mergoscia.ch

Il sottoscritto ,

Nome cognome, indirizzo postale,

indirizzo mail :

Partecipo come sostenitore ordinandoesemplari del libro sui toponimi di Mergoscia al prezzo di sostenitore di Fr 60.-l'uno (costo stimato Fr. 30.-/ pz.; incl. spese postali)

Variante :

contributo sostenitore con un importo di Fr.
(senza ordinazione di libri)

Data, luogo,

Firma ,

No. IBAN:

Swift : RAIFCH22 IBAN: CH49 8028 0000 0008 4255 6

BR Piano di Magadino, 6596 Gordola

A favore : Associazione Pro Mergoscia , 6647 Mergoscia



Pro Mergoscia
Wildhaber Michael
6647 Mergoscia
079/472 58 24

Mergoscia, 11. März 2017

Liebe Bewohner und Freunde
von Mergoscia
Residenz

Anfrage für eine finanzielle Unterstützung für den Druck des Buches Toponimi di Mergoscia:

Liebe Freunde von Mergoscia !

Im Jahr 2011 hat der Verein Pro Mergoscia in Armida Bulotti und Sandro Ghisla zwei ältere Bürger von Mergoscia gefunden, die sich spontan zur Verfügung gestellt haben, die aufwendige Arbeit der Suche nach Flur- und Ortsnamen von Mergoscia zu übernehmen. Nach 5 Jahren wurden rund 600 Namen gefunden und ihre Herkunft und Bedeutung untersucht. Armida Bulotti und Sandro Gisla konnten dabei einen grossen Beitrag leisten. Viele der Ortskundigen sind in der Zwischenzeit leider verstorben und man kann behaupten, dass wir noch beizeiten diese Arbeit beauftragt haben, die jetzt vom kantonalen Amt für Etymologie wissenschaftlich untersucht wird.

Die Druckkosten des knapp 150 Seiten umfassenden Buches, das mit vielen Bildern aus dem 19./20 Jahrhundert illustriert ist, belaufen sich auf rund zwanzigtausend Franken. Es ist nun unsere Aufgabe die nötigen finanziellen Mittel zu finden. Am 11. November 2016 hat ein Informationsabend in Mergoscia stattgefunden. Wir sind erfreut auf die rege Teilnahme von vielen Interessierten. Es ist im Moment leider noch nicht eruierbar, woher der Namen des Dorfes „Mergoscia“ stammt. Vielleicht haben Sie die Antwort..... Auf jeden Fall, haben die Orts-, sowie Familiennamen, die in diesem Buch festgelegt werden, viel von der tausend-jährigen Geschichte des Dorfes zu erzählen, und der dort in Mergoscia geleisteten mühseligen Arbeit. Anhand der Pläne, die dem Buch beiliegen, kann man sich gut während eines Rundganges orientieren und sich ein Bild machen.

Gerne legen wir Ihnen eine Kopie des Zeitungsartikels vom *giornale del Popolo* über den Informationsabend bei. Das Buch wird im Jahr 2017 in italienischer Sprache erscheinen.

Um die Finanzierung zu garantieren zählen wir auf Ihre Unterstützung.

Das Buch "Toponimi di Mergoscia" wird 30 SFr. kosten. Um die Druckkosten decken zu können und somit die Auflage überhaupt starten zu können, haben wir einen zusätzlichen Gönnerbeitrag von 30 SFr. festgelegt. Das heisst dass sie mit je 60.- SFr. Anrecht auf ein Buch haben.

Anbei der Bestellschein für das Buch (erscheint Ende Jahr 2017).

Gerne stehe ich für jegliche weitere Auskunft zu Ihrer Verfügung oder informieren sie sich bitte auf www.mergoscia.ch , wo alle "Toponimi" (Flumamen) von Mergoscia zu sehen sind.

Cordiali saluti,

Für den Verein Pro Mergoscia : der Präsident :

Michael Wildhaber



Gönnerbeitrag /BUCHBESTELLUNG "Toponimi di Mergoscia:

Bestätigung (bitte an die Pro Mergoscia senden) oder via mail pro@mergoscia.ch

Name, Nachname:

Postadresse:

E mail o e /Telefonnummer:

Spendebeitrag / Bestellung :

Ich bestelle hiermit das Buch Toponimi , Preis: Fr. 60.- /Stk (inkl. Gönnerbeitrag und Versandkosten)

Anzahl Bücher à Fr. 60.- = Fr.

(Variante) Gönnerbeitrag von Fr. (ohne Buchbestellung)

Evtl. Bemerkungen :

Datum,Ort,

Unterschrift ,

No. IBAN:
Swift : RAIFCH22 IBAN: CH49 8028 0000 0008 4255 6
BR Piano di Magadino, 6596 Gordola
A favore : Associazione Pro Mergoscia , 6647 Mergoscia